



上海市学术著作出版基金

语言与实践

维特根斯坦对“哲学病”的诊治

陈常棨 著

上海世纪出版集团



上海市学术著作出版基金

语言与实践

维特根斯坦对“哲学病”的诊治

陈常棨 著



世纪出版集团 上海人民出版社

图书在版编目(CIP)数据

语言与实践:维特根斯坦对“哲学病”的诊治/陈
常棨著. —上海:上海人民出版社, 2016

ISBN 978-7-208-13767-7

I. ①语… II. ①陈… III. ①维特根斯坦, L.
(1889~1951)—语言哲学—研究 IV. ①B561.59

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 087859 号

责任编辑 赵 伟

语言与实践:维特根斯坦对“哲学病”的诊治

陈常棨 著

世纪出版集团

上海人民出版社出版

(200001 上海福建中路 193 号 www.ewen.co)

世纪出版集团发行中心发行 常熟市新骅印刷有限公司印刷

开本 635×965 1/16 印张 18 插页 4 字数 210,000

2016 年 6 月第 1 版 2016 年 6 月第 1 次印刷

ISBN 978-7-208-13767-7/B·1181

定价 58.00 元

语言与实践

维特根斯坦对“哲学病”的诊治

序

江 怡

常桑的新著就要出版,他嘱我写个序言。他曾是我在中国社会科学院研究生院指导过的博士生,我自然责无旁贷。关键是,他毕业几年来,坚持不懈地在维特根斯坦哲学研究领域耕耘不悔,默默无闻地把自己的青春和智慧都贡献给了哲学研究事业,这也让我感到无比欣慰。这几年里,常桑的确在维特根斯坦哲学研究领域取得了令人瞩目的成绩,已经出版两本专著,发表了数十篇学术论文,协助过《哲学分析》杂志的编辑工作。本书汇集了他近几年发表的部分论文,集中反映了他的最新研究成果。

我非常赞同常桑在书中表达的对维特根斯坦哲学的基本看法:在维特根斯坦那里,哲学研究并非是对我们所观察到的语言现象给出哲学说明或解释,更不是对某些哲学问题给出新的答案。哲学研究其实就是一种观察活动,或者说,哲学是一种治疗智性疾病的活动。我们以往对维特根斯坦思想的理解多有误解。这些误解包括把维特根斯坦的语言游戏思想说成是一种理论、把他后期的意义解释理解为一种使用论、认为他在后期放弃了私人语言概念以及把他的家族相似和生活形式概念提高到他后期哲学的核心地位等等。应当说,这些误解都可以随着我们深入细致地阅读维特根斯坦的著作得

到消除。但维特根斯坦本人提出的问题是难以真正得到回答的，这些问题就是常桑在本书中要处理的问题，即哲学语法、欺骗问题、私人感觉以及相对主义问题等。

首先，哲学语法是维特根斯坦中期提出的一个重要概念，主要目的是为了说明哲学的性质，表明哲学研究的目的是为了能够更好地展现我们日常语言的用法，让哲学语言的用法真正回到日常用法之中。维特根斯坦对哲学语法的研究并非一时的兴趣，而是贯穿在他的整个中后期思想过程中。我的另一位博士生李蕊专门对这个问题作了深入系统的研究。她认为，维氏的“哲学语法”思想关注的是对哲学问题的治疗。哲学问题的出现和哲学家对词语的形而上学使用有关，是一种语法幻觉和迷信，这是哲学问题的重要来源。而针对性的治疗就是将哲学家从形而上学拉回到粗糙的地面，从而将他们从控制和束缚他们的图画中解放出来。^{〔1〕}可见，维特根斯坦对哲学语法的研究，正是为了达到治疗哲学疾病的目的。

其次，关于维特根斯坦论欺骗问题，这是常桑在本书中讨论的最有特色的部分。的确，欺骗或说谎的问题属于心理学哲学问题，这在维特根斯坦后期得到很多的讨论。通常认为，维特根斯坦讨论这些问题是为了他的反对私人语言论证提供支持。但根据常桑的观点，既然维特根斯坦不承认一种严格意义上的私人语言，那为什么他又不得不承认现实生活中存在着隐藏、假装和说谎等行为呢？这表明，维特根斯坦对隐藏、假装和说谎问题的关注，在某种意义上超出了他的反私人语言论证的范围。他并不像面对私人语言论题那样，追问人类的欺骗行为是否可能，而是要追问它们是如何可能的。我认为，常桑所做的这个工作是有意义的。有趣的是，他并没有把自己讨论

〔1〕 李蕊：《维特根斯坦的“哲学语法”思想研究》，北京师范大学博士论文，2016年。

的范围局限在维特根斯坦的思想中,而是充分考察了弗雷格、蒯因、安斯康、奥斯汀等人对说谎的论述,由此说明维特根斯坦在这个问题上的独到见解。这种做法可谓是对分析哲学传统中关于欺骗问题的很好的梳理和阐述。他由此得出的结论也是引人深思的:“维特根斯坦着重讨论的是人类心理现象或内在过程的隐藏问题。显然,人类社会—文化现象或外在过程是与这些内在过程处于一体两面之中。维特根斯坦对隐藏的讨论适合人类一切行为,假装只是隐藏的另外一种表现——在某种意义上,自欺也不另外。严格说来,所有说谎行为都是假装行为,所有假装都是某种对真实情况的隐藏,而所有这些隐藏,都有可能构成对他人、对社会,以及对自己的欺骗。”

再次,更为有趣的是,常桑对维特根斯坦关于私人感觉的“甲虫盒子”的讨论与庄子和惠施“濠梁之辩”、现代美国哲学家托马斯·内格尔的“作为一只蝙蝠会是什么样子”的思想实验进行了比较,引出了关于感觉的公共性与私人性关系的讨论,也就是关于语言的客观性和主观性的讨论。这个问题在中西哲学史上都是一个争论不休的话题。而在维特根斯坦那里,这个问题完全可以用“盒子中的甲虫”的例子加以说明。应当说,常桑对这样三个例子都给出了合情合理的解释,由此引出了他关于“它心”和“他心”的可知论与不可知论的观点分歧。他说:“根据维特根斯坦,惠施在原则上可以知道庄子是否知道鱼之乐,但是庄子不能知道鱼是否快乐。鱼具有一种完全不同的‘生活形式’,用维氏的原话来说就是‘即使狮子会说话,我们也听不懂’。我们将鱼之‘乐’与‘不乐’视为由鱼之生活形式所规定,由于我们并不与鱼类共享生活形式,所以无从得知鱼乐或不乐。因此,我们将维特根斯坦的观点称之为‘它心’问题上的不可知论者,‘他心’问题上的可知论者。”这个结论是可信的。

最后,关于相对主义的问题,也是国内外学者在维特根斯坦思想

研究中经常面临的一个困难。维特根斯坦对相对主义问题的回答首先是受到摩尔关于外部世界存在证明的启发,他通过反驳摩尔的证明,试图给出一个更为确实的证明方法,说明一切可以怀疑的观点都需要一个不可怀疑的阿基米德点。在本书中,常桑通过对维特根斯坦思想的深入挖掘,指出了他在《论确实性》中提出的两种确实性的区分,即主观确实性与客观确实性,并由此确定了维特根斯坦反对相对主义的基本立场。但这个立场的最终根据并非来自维特根斯坦对我们语言的态度,而是来自我们的语言实践本身。在这里,维特根斯坦的名言“要去看而不是去想”,似乎可以作为这种根据的一个佐证。维特根斯坦(当然也包括我们每个人)看到的是语言活动本身,而我们的语言活动就构成了我们一切信念和知识的根据。虽然维特根斯坦并没有完全放弃理论而变成一个行为主义者,但他对理论的态度却使得常桑把他称作“有限的理性主义者”。

从常桑对以上问题的讨论中,我可以清楚地看到,他对维特根斯坦思想的理解完全建立在语言活动的基础之上,而维特根斯坦对这些问题的回答都是围绕如何治疗理智疾病而展开的,或者说,维特根斯坦正是通过哲学治疗的方法回答了这些问题。我们知道,对哲学疾病的治疗构成了维特根斯坦哲学的最终目的,而这种治疗的主要方式就是使得我们的语言活动回到日常生活之中,或者说,从日常语言活动中去发现治疗哲学疾病的有效方法。这样,语言实践就成为了治疗并避免哲学疾病的主要途径。我想,这正是常桑在本书中试图要论证的主要观点。我认为,他很好地完成了这个工作。

是为序。

2016年1月10日

于北京豆各庄

(*Er schlägt ein Volum auf und schickt sich an.*)

Geschrieben steht: »Im Anfang war das Wort! «

Hier stock ich schon! Wer hilft mir weiter fort?

Ich Kann das Wort so hoch unmöglich schätzen,

Ich muß es anders übersetzen,

Wenn ich vom Geiste recht erleuchtet bin.

Geschrieben steht: Im Anfang war der Sinn.

Bedenke wohl die erste Zeile,

Daß deine Feder sich nicht übereile!

Ist es der Sinn, der alles wirkt und schafft?

Es sollte stehn: Im Anfang war die Kraft!

Doch, auch indem ich dieses niederschreibe,

Schon warnt mich was, daß ich dabei nicht bleibe.

Mir hilft der Geist! Auf einmal seh ich Rat

Und Schreibe getrost: Im Anfang war die Tat!

——Johann Wolfgang von Goethe, *Faust*

(打开一册大书，准备着手翻译。)

我先写下一句：“太初有言！”

译不下去了！谁来帮助我一番？

我不能把言语估计得这样高，

如果真受到神灵开导，

我定要把它译成另一个字。

我要这样写着：“太初有思。”

这第一行要仔细考虑，

落笔不要这样草率仓猝！

光靠思想就能创造一切？

应该把它译成：“太初有力！”

可是，我刚写下这样一行，

我已被提醒，这还不够恰当。

神灵相助！我突然之间领会，

满怀自信地写道：“有初有为！”

——歌德《浮士德》（钱春绮 译）

维特根斯坦主要著作缩写

BB Ludwig Wittgenstein, *The Blue and Brown Books*, Oxford: Blackwell, 1958. (《蓝皮书与褐皮书》)

BT Ludwig Wittgenstein, *The Big Typescript*, eds. and trans. C. Luckhardt and M. Aue, Oxford: Blackwell, 2005. (《大打字稿》)

CV Ludwig Wittgenstein, *Culture and Value*, G. H. von Wright (ed.), P. Winch (trans.), Oxford: Blackwell, 1980. (《文化与价值》)

OC Ludwig Wittgenstein, *On Certainty*, eds. G. E. M. Anscombe and G. H. von Wright, trans. D. Paul and G. E. M. Anscombe, Oxford: Blackwell, 1975. (《论确实性》)

PI Ludwig Wittgenstein, *Philosophical Investigations*, 4th edition, eds. P. M. S. Hacker and J. Schulte, trans. G. E. M. Anscombe, Oxford: Blackwell, 2009. (《哲学研究》)

PO Ludwig Wittgenstein, *Philosophical Occasions*, Hackett Publishing Company, Inc, 1993. (《哲学场合》)

RFM Ludwig Wittgenstein, *Remarks on the Foundations of Mathematics*, G. H. von Wright, R. Rhees and G. E. M. Anscombe

(eds.), G.E.M. Anscombe(trans.), Oxford: Blackwell, 1956, revised edition, 1978. (《关于数学基础的评论》)

TLP Ludwig Wittgenstein, *Tractatus Logico-philosophicus*, trans. D. Pears and B. McGuinness, 2nd edition, London: Routledge, 1971. (《逻辑哲学论》)

WLC *Wittgenstein's Lectures*, Cambridge 1932—1935, A. Ambrose(ed.), Oxford: Blackwell, 1979. (《维特根斯坦 1932—1935 年剑桥讲座》)

目 录

序(江怡).....	1
维特根斯坦主要著作缩写.....	1
引言.....	1
0.1 语言与“哲学病”	2
0.2 语言的三个层面	5
0.3 哲学的任务	11
第1章 解释、理解与“综观式表现”.....	19
1.1 “奥古斯丁图画”批判	20
1.2 “苏格拉底图画”批判	29
1.3 “回到粗糙的地面”:批判本质主义、理想主义和 超级概念	37
1.4 理解的考察与例示	50
1.5 “看”的语法与语词之梦:看见与看作	62
第2章 概念的家族相似及其合用性	74
2.1 语言游戏与家族相似	75

2.2	“看到共同之处”:样本的语言实践	80
2.3	概念的合用及合用度	92
第3章	规则与实践:一种语法考察	107
3.1	遵守规则的悖论	108
3.2	从语言游戏的规则到规则的语言游戏	114
3.3	规则与实践:从反思平衡看“遵守规则悖论”	123
3.4	规则、背景与制度性事实	130
3.5	建构主义还是特殊主义?	138
3.6	维特根斯坦的梯子	141
第4章	欺骗如何可能?	
	——对隐藏、假装和说谎的哲学诊治	146
4.1	说谎何以成为一个哲学问题?	147
4.2	作为欺骗的隐藏	158
4.3	作为隐藏的假装和说谎	165
4.4	隐藏与确定性	173
4.5	结论	178
第5章	私人感知与感觉表达式的语法	
	——庄子、维特根斯坦与托马斯·内格尔的视角之 比较	181
5.1	维特根斯坦对理解的“心灵图画”之批判	182
5.2	重解“濠梁之辩”:鱼之乐与人之知	191
5.3	“盒子中的甲虫”	197

5.4	内格尔:作为一只蝙蝠会是什么样的?	207
5.5	结论	213
第 6 章	《论确实性》中的“哥白尼式革命”与“相对主义 之谜”	219
6.1	本质主义之谜	220
6.2	维特根斯坦的四个隐喻	226
6.3	白痴抑或异教徒?	231
6.4	谜底是什么?	234
6.5	“太初有为”:行为方式克服相对主义	239
6.6	“批判性继承”	243
第 7 章	从反思平衡看维特根斯坦后期哲学	246
7.1	背景与问题	247
7.2	反思平衡:典型例示与反思维度	249
7.3	反思平衡的要求及其奇特性	259
参考文献		262
致谢		272

引言

哲学乃是针对借助我们的语言来蛊惑我们的智性所作的斗争。(PI, § 109)

在 20 世纪的西方哲学家中,维特根斯坦着实令人难以捉摸,不仅在于其个人经历跌宕起伏,众说纷纭,更在于其思想变化多端,难有定论。国外哲学界对维特根斯坦哲学的研究在他生前就已经引起了很大的争议,这种争论截至目前也没有平息。^[1]然而,不管各派阐释者对维特根斯坦哲学提出了何种观点,最要紧的仍然是深入阅读其著作,从他本人的文句中寻找其思想的真实含义。本书立足于后期维特根斯坦对“哲学病”的诊断,他对语言理论/语言哲学/语言实践的区分,并将哲学的任务理解为通过揭示“十足的胡话”、克服“误解的冲动”,运用“综观式表现”(surveyable representation)等方法,^[2]最终给

[1] 参见张学广:《近年来国际维特根斯坦哲学研究趋向述评》,载《哲学动态》,2014 年第 1 期。

[2] 作为对综观式表现的体现或补充,奥斯卡里·库瑟拉(Oskari Kuusela)认为维特根斯坦的“工具箱”里包括以下 10 种方法:语法规则的列举、对照和类比的使用、对众多变体的例示、居间情形(intermediate cases)的揭示、作为比较对象的语言游戏的使用、准人种学或准人类学、观念史的梳理、自然史的梳理、提问法和玩笑幽默法。Oskari Kuusela, *The Struggle Against Dogmatism: Wittgenstein and the Concept of Philosophy*, Harvard University Press, 2008, p.270.

出“如其所是”的描述,并且进一步从哲学语法、哲学心理学、确实性等多个视角阐发这种哲学治疗的异质性和非理论化特征。

0.1 语言与“哲学病”

在传统的“标准解释”(standard interpretation)看来,维特根斯坦前期提出语言(思想)与实在对应的图形—镜像理论,而后期转向“语言即用法”的意义—编织理论。然而,诚如顿坎·里奇特(Duncan Richter)所言,理解维特根斯坦哲学的困难不仅在于他说了什么(what he says),更在于他为何这么说(why he says it)。^{〔1〕}近年来,学界逐渐发现传统解释未能充分抓住维特根斯坦哲学的治疗性,因为治疗哲学不仅是维特根斯坦后期哲学明确宣布的主旨,也是他前期哲学的主旨。在国际维特根斯坦学界,最引人注目的是美国新维特根斯坦(New Wittgenstein)研究的展开。以考南特(James Conant)、戴尔蒙德(Cora Diamond)等为代表的“新维特根斯坦学派”认为,维特根斯坦哲学的主要意旨是治疗。^{〔2〕}

冯·赖特(G.H. von Wright)和哈克(P.M.S. Hacker)最早持有下述倾向:《论确实性》在维特根斯坦著述中的地位堪与《逻辑哲学论》、《哲学研究》相媲美。进入21世纪后,以莫洛尔-夏洛克(D. Moral-Sharrock)为代表的青年学者称,以《逻辑哲学论》为代表的前期著作为“第一个维特根斯坦”,以《哲学研究》为代表的后期著作为“第二个维特根斯坦”,而后《哲学研究》标志着维特根斯坦哲学的新

〔1〕 Duncan Richter, *Wittgenstein at His Word*, New York: Continuum Press, 2004, p.9.

〔2〕 James Conant, “Wittgenstein’s Methods”, in *The Oxford Handbook of Wittgenstein*, ed. Oskari Kuusela, Oxford University Press, 2011; Cora Diamond, *The Realistic Spirit*, Cambridge: MIT Press, 1991.